

Les artistes contre la tour Eiffel



Nous venons, écrivains, peintres, sculpteurs, architectes, amateurs passionnés de la beauté jusqu'ici intacte, de Paris, protester de toutes nos forces, de toute notre indignation, au nom du goût français méconnu, au nom de l'art et de l'histoire français menacés, contre l'érection, en plein cœur de notre capitale, de l'inutile et monstrueuse tour Eiffel, que la malignité, par sens et d'esprit de justice a déjà baptisée du nom de « tour de Babel ». Sans tomber dans l'exaltation du chauvinisme, nous avons le droit de proclamer bien haut que Paris est la ville sans rivale dans le monde. Au-dessus de ses rues, de ses boulevards élargis, du milieu de ses magnifiques promenades, surgissent les plus nobles monuments que le genre humain ait enfantés. L'âme de la France, créatrice de chefs-d'œuvre, resplendit parmi cette floraison auguste de pierres. L'Italie, l'Allemagne, les Flandres si fières à juste titre de leur héritage artistique, ne possèdent rien qui soit comparable au nôtre, et de tous les coins de l'univers Paris attire les curiosités et les admirations.

De malin, ici dans le sens positif d'« astucieux », de « fin/intelligent »

Attachement excessif à des valeurs (souvent nationales) traditionnelles

Digne de vénération

Nous venons, écrivains, peintres, sculpteurs, architectes, amateurs passionnés de la beauté jusqu'ici intacte, de Paris, protester de toutes nos forces, de toute notre indignation, au nom du goût français méconnu, au nom de l'art et de l'histoire français menacés, contre l'érection, en plein cœur de notre capitale, de l'inutile et monstrueuse tour Eiffel, que la malignité, publique, souvent empreinte de bon sens et d'esprit de justice a déjà baptisée du nom de « tour de Babel ». Sans tomber dans l'exaltation du chauvinisme, nous avons le droit de proclamer bien haut que Paris est la ville sans rivale dans le monde. Au-dessus de ses rues, de

ses boulevards élargis, de ses promenades, surgissent les plus nobles monuments que le

Paris venait d'être transformé par la percée de grands boulevards remplaçant des rues sombres, sinueuses et étroites.

genre humain ait enfantés. L'âme de la France, créatrice de chefs-d'œuvre, resplendit parmi cette floraison auguste de pierres. L'Italie, l'Allemagne, les Flandres si fières de leur

Région dont une partie sera intégrée à la Belgique, à la création de Pays, en 1830.

titre de leur héritage artistique, ne possèdent rien qui soit comparable au nôtre, et de tous les coins de l'univers Paris



Nous venons, écrivains, peintres, sculpteurs, architectes, amateurs passionnés de la beauté jusqu'ici intacte, de Paris, protester de toutes nos forces, de toute notre indignation, au nom du goût français méconnu, au nom de l'art et de l'histoire français menacés, contre l'érection, en plein cœur de notre capitale, de l'inutile et monstrueuse tour Eiffel, que la malignité, publique, souvent empreinte de bon sens et d'esprit de justice a déjà baptisée du nom de « tour de Babel ». Sans tomber dans l'exaltation du chauvinisme, nous avons le droit de proclamer bien haut que Paris est la ville sans rivale dans le monde. Au-dessus de ses rues, de ses boulevards élargis, du milieu de ses magnifiques promenades, surgissent les plus nobles monuments que le genre humain ait enfantés. L'âme de la France, créatrice de

Arg. d'autorité

Nous qui sommes artistes (écrivains, etc.) et aimons passionnément la beauté savons de quoi nous parlons.

Implication: Paris est attaqué dans sa beauté.

Réfutation

Réfutation anticipée d'un argument certain qu'avancerait la partie adverse : les auteurs de la lettre sont contre l'évolution, le changement;

amateurs passionnés de la beauté jusqu'ici intacte, de Paris, protester de toutes nos forces, de toute notre indignation, au nom du goût français méconnu, au nom de l'art et de l'histoire français menacés, contre l'érection, en plein cœur de notre capitale, de l'inutile et monstrueuse tour Eiffel, que la malignité, publique, souvent empreinte de bon sens et d'esprit de justice a déjà baptisée du nom de « tour de Babel ». Sans tomber dans l'exaltation du chauvinisme, nous avons le droit de proclamer bien haut que Paris est la ville sans rivale dans le monde. Au-dessus de ses rues, de ses boulevards élargis, du milieu de ses magnifiques promenades, surgissent les plus nobles monuments que le genre humain ait enfantés. L'âme de la France, créatrice de chefs-d'œuvre, resplendit parmi cette floraison auguste de pierres. L'Italie, l'Allemagne, les Flandres si fières à juste titre de leur héritage artistique, ne possèdent rien qui soit comparable au nôtre, et de tous les coins de l'univers Paris attire les curiosités et les admirations.

polarisation forte

lyrisme des formulations

amateurs passionnés de la beauté jusqu'ici intacte, de Paris, protester *de toutes nos forces, de toute notre indignation*, au nom du goût français méconnu, au nom de l'art et de l'histoire français menacés, contre l'érection, en plein cœur de notre capitale, de l'inutile et monstrueuse tour Eiffel, que la malignité, publique, souvent empreinte de bon sens et d'esprit de justice a déjà baptisée du nom de « tour de Babel ». Sans tomber dans l'exaltation du chauvinisme, nous avons le droit de proclamer bien haut que Paris est la ville sans rivale dans le monde. Au-dessus de ses rues, de ses boulevards élargis, du milieu de ses magnifiques promenades, surgissent les plus nobles monuments que le genre humain ait enfantés. L'âme de la France, créatrice de chefs-d'œuvre, resplendit parmi cette floraison auguste de pierres. L'Italie, l'Allemagne, les Flandres si fières à juste titre de leur héritage artistique, ne possèdent rien qui soit comparable au nôtre, et de tous les coins de l'univers Paris

Allons-nous donc laisser profaner tout cela ? La ville de Paris va-t-elle donc s'associer plus longtemps aux baroques, aux mercantiles imaginations d'un constructeur de machines, pour s'enlaidir

Interrogation rhétorique

irréparablement et se déshonorer ? Car la tour Eiffel, dont la commerciale Amérique elle-même ne voudrait pas, c'est, n'en doutez point, le Paris. Chacun le sent, chacun le dit, chacun s'en afflige profondément, et nous ne sommes qu'un faible écho de l'opinion universelle, si légitimement alarmée.

Interrogation rhétorique

Argument d'autorité

Les États-Unis eux-mêmes, pays si moderne, si avancé, si riche, n'en voudraient pas.

Implication argumentative : la France vaut-elle moins que les États-Unis ?

Appui sur le bon sens populaire

Comparaison

Allons-nous donc laisser *profaner* tout cela ? La ville de Paris va-t-elle donc s'associer plus longtemps aux baroques, aux mercantiles imaginations d'un constructeur de machines, pour s'enlaidir *irréparablement* et se déshonorer ? Car la tour Eiffel, dont la commerciale Amérique elle-même ne voudrait pas, c'est, n'en doutez point, le déshonneur de Paris. Chacun le sent, chacun le dit, chacun s'en afflige profondément, et nous ne sommes qu'un faible écho de l'opinion universelle, si légitimement alarmée.

Mots intensifs

Désignation
péjorative

Allons-nous donc laisser profaner tout cela ? La ville de Paris va-t-elle donc s'associer plus longtemps aux baroques, aux mercantiles imaginations d'un constructeur de machines, pour s'enlaidir irrémédiablement et se déshonorer ? Car la tour Eiffel, dont la commerciale Amérique elle-même ne voudrait pas, c'est, n'en doutez point, le déshonneur de Paris. Chacun le sent, chacun le dit, chacun s'en afflige profondément, et nous ne sommes qu'un faible écho de l'opinion universelle, si légitimement alarmée.

Cooccurrence frappante

Accumulation

Écho

Gradation amplificatrice

Emphase par antéposition de l'adjectif

Enfin lorsque les étrangers viendront visiter notre Exposition, ils s'écrieront, étonnés : « Quoi ? C'est cette horreur que les Français ont trouvée pour nous donner une idée de leur goût si fort vanté ? » Et ils auront raison de se moquer de nous, parce que le Paris des gothiques sublimes le Paris de Jean Goujon, de Germain Pilon, de Puget, de Rude, de Barye, etc. , sera devenu le Paris de M. Eiffel.

Argument d'autorité

Les Américains plus haut dans le texte; tous les visiteurs étrangers ici : personne n'aimera.

Figure d'opposition

Le style gothique et les célèbres sculpteurs qui l'incarnent sont les garants du bon goût classique par opposition à ce que représente la tour Eiffel.

Enfin lorsque les étrangers viendront visiter notre Exposition, ils s'écrieront, étonnés : « Quoi ? C'est cette horreur que les Français ont trouvée pour nous donner une idée de leur goût si fort vanté ? » Et ils auront raison de se moquer de nous, parce que le Paris des *gothiques sublimes*, le Paris de *Jean Goujon*, de *Germain Pilon*, de *Puget*, de *Rude*, de *Barye*, etc. , sera devenu le Paris de *M. Eiffel*.

Le gothique : style architectural qui s'est répandu en Europe entre le XIe et le XIIe siècle; plusieurs sous-styles : gothique primitif, rayonnant, flamboyant, tardif...



Il s'agit de sculpteurs et d'architectes dont les œuvres ornent Paris.

Enfin lorsque les étrangers viendront visiter notre Exposition, ils s'écrieront, étonnés : « Quoi ? C'est cette horreur que les Français ont trouvée pour nous donner une idée de leur goût si fort vanté ? » Et ils auront raison de se moquer de nous, parce que le Paris des gothiques sublimes, le Paris de Jean Goujon, de Germain Pilon, de Puget, de Rude, de Barye, etc. , sera devenu le Paris de M. Eiffel.

polarisation forte



Goujon

Pilon

Puget

Rude

Barye

Il suffit d'ailleurs, pour se rendre compte de ce que nous avançons, de se figurer un instant une tour vertigineusement ridicule, dominant Paris, ainsi qu'une gigantesque cheminée d'usine, écrasant de sa masse barbare Notre-Dame, la Sainte-Chapelle, le dôme des Invalides, l'Arc de triomphe, tous nos monuments humiliés, toutes nos architectures rapetissées, qui disparaîtront dans ce rêve stupéfiant. Et pendant vingt ans, nous verrons s'allonger sur la ville entière, frémissante encore du génie de tant de siècles, nous verrons s'allonger comme une tache d'encre l'ombre odieuse de l'odieuse colonne de tôle boulonnée...

Argumentation par comparaison

Comparaison peu flatteuse : la tour Eiffel ressemble à une cheminée d'usine.

Argumentation par comparaison

La tour Eiffel ressemble à une tache d'encre.

Figure de répétition

Avec inversion emphatique : chiasme.

Il suffit d'ailleurs, pour se rendre compte de ce que nous avançons, de se figurer un instant une tour vertigineusement *ridicule*, dominant Paris, ainsi qu'une gigantesque cheminée d'usine, écrasant de sa masse *barbare* Notre-Dame, la Sainte-Chapelle, le dôme des Invalides, l'Arc de triomphe, tous nos monuments *humiliés*, toutes nos architectures *rapetissées*, qui disparaîtront dans ce rêve stupéfiant. Et pendant vingt ans, nous verrons s'allonger sur la ville entière, frémissante encore du génie de tant de siècles, nous verrons s'allonger comme une tache d'encre l'ombre *odieuse* de l'odieuse colonne de tôle boulonnée...

Modalisation
péjorative

Il suffit d'ailleurs, pour se rendre compte de ce que nous
 avançons, de se figurer un instant une tour
 vertigineusement ridicule, dominant Paris, ainsi qu'une
 gigantesque cheminée d'usine, écrasant de sa masse
 barbare Notre-Dame, la Sainte-Chapelle, le dôme des
 Invalides, l'Arc de triomphe, tous nos monuments humiliés,
 toutes nos architectures rapetissées, qui disparaîtront dans
 ce rêve stupéfiant. Et pendant vingt ans, nous verrons
 s'allonger sur la ville entière, frémissante encore du génie
 de tant de siècles, nous verrons s'allonger comme une tache
 d'encre l'ombre odieuse de l'odieuse colonne de tôle
 boulonnée...

Cooccurrences
frappantes

Emphase par
un « et »
introduceur
de phrase

C'est à vous, Monsieur et cher compatriote, à vous qui aimez tant Paris, qui l'avez tant embelli, qui l'avez tant de fois protégé contre les dévastations administratives et le vandalisme des entreprises industrielles, qu'appartient l'honneur de le défendre une fois de plus. Nous nous remettons à vous du soin de plaider la cause de Paris, sachant que vous y déploierez toute l'énergie, toute l'éloquence que doit inspirer à un artiste tel que vous l'amour de ce qui est beau, de ce qui est grand, de ce qui est juste... Et si notre cri d'alarme n'est pas entendu, si nos raisons ne sont pas écoutées, si Paris s'obstine dans l'idée de déshonorer Paris, nous aurons, du moins, vous et nous, fait entendre une protestation qui honore.

Argument

Mise en contradiction entre la personne et sa position

Figures de répétition

à vous... à vous...
qui... qui...,
si... si...

Argument

Appel à l'honneur

C'est à vous, Monsieur et cher compatriote, à vous qui aimez tant Paris, qui l'avez tant embelli, qui l'avez tant de fois protégé contre les **dévastations administratives** et le **vandalisme** des **entreprises industrielles**, qu'appartient l'**honneur** de le défendre une fois de plus. Nous nous remettons à vous du soin de plaider la cause de Paris, sachant que vous y déploierez toute l'énergie, toute l'éloquence que doit inspirer à un artiste tel que vous l'amour de ce qui est beau, de ce qui est grand, de ce qui est juste... Et si notre cri d'alarme n'est pas entendu, si nos raisons ne sont pas écoutées, si Paris s'obstine dans l'idée de **déshonorer** Paris, nous aurons, du moins, vous et nous, fait entendre une protestation qui **honore**.

Cooccurrences
frappantes

Double
opposition
lexicale



**Document multimédia conçu par
Sylvie Clamageran et Henriette Gezundhajt, 2018**

**Mis à la disposition du public selon les termes de la licence *Creative Commons* :
Attribution aux auteurs - Pas d'utilisation commerciale – Partage dans les mêmes conditions**

Creative Commons 4.0 International (CC BY-NC-SA 4.0)

